

[www.chic-watch.com](http://www.chic-watch.com)

 Product of  
SwissWatch Trading Co.Ltd.

*L'Chic* 

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

[www.chic-watch.com](http://www.chic-watch.com)



Product of SwissWatch Trading Co.Ltd.

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Благодарим Вас за приобретение часов «Le Chic».

Часы «Le Chic» воплощают в себе женственность и красоту, выражающиеся в каждой модели. Самые смелые и оригинальные идеи воплощены в дизайне часов «Le Chic». Яркие и запоминающиеся образы представляют каждую модель, а использование современных и высокотехнологичных материалов делает часы «Le Chic» неповторимыми и уникальными.

Мечта каждой представительницы прекрасного пола отражена в часах «Le Chic» – многие модели украшены бриллиантами, что удовлетворит вкус самой требовательной покупательницы или добавит ценность подарку и подчеркнет его уникальность.

Часы «Le Chic», стремясь быть эталоном красоты и элегантности, являются надежным и точным инструментом для определения времени. Производитель часов «Le Chic» – швейцарская компания SwissWatch Trading Co. Ltd., участник Швейцарской ассоциации часовой промышленности. Работники компании, опираясь на многовековые традиции производства часов, а также на современные технологии

и тенденции в мире часового производства, создают свою продукцию, отвечающую самым высоким стандартам качества.

История марки насчитывает более 20 лет, родина часов «Le Chic» – Франция, законодательница моды и эталонов красоты. С 2014 года права на марку «Le Chic» были приобретены швейцарской компанией SwissWatch Trading Co. Ltd., имеющей производственные мощности как в Швейцарии, так и во Франции.

Надежность часов марки «Le Chic» подтверждает использование в их производстве надежных японских и швейцарских механизмов. Особое внимание уделяется контролю качества всех этапов производства, благодаря чему часы «Le Chic» отвечают современным стандартам европейского качества.

Широким разнообразием отличаются используемые в часах материалы, что делает их еще более привлекательными и оригинальными: браслеты и корпуса инкрустируются кристаллами Swarovski, циферблаты украшаются бриллиантами, при изготовлении часов активно используются различные материалы: эмаль, перламутр, циркониевая керамика, ремешки из натуральной кожи, кожи ската, питона и другие.

Комплектация часов «Le Chic» превращает покупку часов в запоминающийся дорогой подарок и состоит из часов, футляра-сумочки или футляра-пенала, подарочного пакета и паспорта с подробной инструкцией и информацией о часах.

## Коллекции часов «Le Chic».

Каждая коллекция марки «Le Chic» создана под одной общей идеей и объединяет в себе часы с похожими характеристиками:

- Коллекция **L'inspiration** (Вдохновение).
- Коллекция **Les Sentiments** (Чувства).
- Коллекция **Le Chronographe** (Хронограф).
- Коллекция **L'affection** (Привязанность).
- Коллекция **Enigme** (Загадка).
- Коллекция **Constance** (Постоянство).
- Коллекция **La Liberte** (Свобода).

*L'Inspiration Collection*



6

CM 2711 G



Product of SwissWatch Trading Co.Ltd.



## Коллекция L'inspiration (Вдохновение)

Коллекция часов на браслете, самая богатая коллекция по ассортименту, отличительной особенностью которой является женственность и элегантность каждой модели.

*Les Sentiments Collection*



6

CL 1807D G



Product of SwissWatch Trading Co.Ltd.

## Коллекция Les Sentiments (Чувства)

Коллекция часов на ремне, сочетает в себе элегантные классические модели и эффектные фешн часы.

*Le Chronographe Collection*



10

CL 1868 G



Product of SwissWatch Trading Co.Ltd.

## Коллекция Le Chronographe (Хронограф)

Часы с многофункциональными механизмами, для практичных современных женщин, ценящих каждую секунду своего времени.

*L' Affection Collection*



12

CL 1470 YB



Product of SwissWatch Trading Co.Ltd.

## Коллекция L'Affection (Привязанность)

Уникальная коллекция стилизованных под старинное серебро моделей часов, которые как нельзя лучше подчеркнут женственность обладательницы и утонченный вкус.

*Enigme Collection*



14

CL 0413 G



Product of SwissWatch Trading Co.Ltd.



## Коллекция Enigme (Загадка)

Коллекция уникальных и неповторимых часов-скелетонов. Это механические часы с автоподзаводом, выпускающиеся лимитированной серией.

*Constance Collection*



16

CC 6364 S



Product of SwissWatch Trading Co.Ltd.

## Коллекция Constance (Постоянство)

Изысканные часы из циркониевой керамики, которая использована для производства корпусов и браслетов этих часов.

*La Liberté Collection*



18

CL 5557 G



Product of SwissWatch Trading Co.Ltd.

## Коллекция La Liberte (Свобода)

Коллекция спортивных моделей часов, при производстве которых использованы многофункциональные механизмы и каучуковые гипоаллергенные ремешки. Станут идеальным выбором для активных и жизнерадостных натур.

# ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ

Срок гарантии - 12 месяцев со дня покупки. Производитель гарантирует исправную работу изделия в течение данного срока при условии **полного соблюдения требований**, описанных в инструкции по эксплуатации и при условии использования изделия только для личных нужд и по прямому назначению.

Продавец не несет ответственности за ущерб, нанесенный покупателю неисправностью изделия.

Сервис-центр обязуется бесплатно устранить недостатки изделия, возникшие по вине фирмы-изготовителя, при предъявлении данного паспорта. Срок устранения недостатков изделия определяется сервис-центром индивидуально, в зависимости от сложности ремонта и составляет не более 45 дней с момента приемки изделия у покупателя.

## **В течение гарантийного срока допускается и не является дефектом (ГОСТ 10733-98.26272-98.23350-98)**

1. Разрядка элемента питания(батарейки), установленного в изделие заводом-изготовителем. **Замена элемента питания в течение гарантийного срока должна производиться только в гарантийном сервис-центре за счет покупателя.**

2. Износ ремешка, браслета, корпуса, кнопок, головок часов или стирание их покрытия(позолоты, металлизации и т.п.) в процессе эксплуатации.

3. Отклонение секундной стрелки от штрихов деления шкалы менее 0,5 секундного деления (при совмещении в положении 12.00).

4. Люфт часов или минутной стрелки **кварцевых** часов в пределах 0,5 секундного деления;

5. Отклонение среднесуточной точности хода **механических** часов менее чем на **-20/+40** секунд в сутки. Отклонение среднемесячной точности хода **кварцевых** часов менее чем на **+/-20**секунд в месяц. Значение точности хода Ваших часов более точно можно узнать в инструкции.

7. Отклонение времени момента включения сигнала от установленного значения - не более **+/- 6 мин.**



## ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:

1. Изделия, имеющие следы нарушений правил эксплуатации:

- следы ударов и механических повреждений: вмятины, зазубрины, отскочившие стрелки, риски, цифры, отсутствие или деформация заводной головки часов и т.п.;
- следы несанкционированного вскрытия вне гарантийного сервис-центра (царапины на корпусе в месте стыка с задней крышкой, поврежденные шлицы винтов, отпечатки пальцев внутри механизма, нестандартный элемент питания, неправильно установленная прокладка задней крышки и т.п.);
- следы воздействия на изделие высоких (более +50 градусов Цельсия) или низких температур (менее - 20 градусов Цельсия).

2. Повреждения (внутренние или внешние) **вызванные** любым внешним **механическим воздействием**, ударными или вибрационными нагрузками, применением внешней силы к частям изделия: разбитое или выпавшее стекло, трещины, задиры, сколы, деформация материалов и деталей, слом или выгибания оси переводной головки, искривление осей колес и баланса, деформации платин, разрыв или растяжение деталей, отрыв ушек корпуса для крепления браслета и т.п.

3. Повреждение часов **водой** в результате нарушения правил эксплуатации.

Часы с обозначениями «Water resistance» и «Water resistance 30m» не предназначены для плавания. Запрещается воздействовать на головку и кнопки часов, пока часы находятся в воде (кроме часов для подводного плавания с аквалангом).

4. Повреждения, вызванные попаданием на изделие едких химических веществ или растворителей: щелочи, кислоты, ртуть и ее пары, растворители пластиков и т.п.

5. Повреждение изделий из-за попадания внутрь инородных предметов, веществ или **насекомых**;

6. Повреждение механизма календаря из-за перевода стрелок в период между 23.00 и 4.00 часами (когда задействован механизм автоматического изменения даты).

7. Прочие повреждения вызванные умышленными или неосторожными действиями покупателя или **нарушением правил эксплуатации**.

8. Поломки, вызванные обстоятельствами непреодолимой силы (пожарами, наводнениями, землетрясениями, или другими стихийными бедствиями).

## ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ:

Технические характеристики часов «Le Chic»:

Среднесуточное отклонение точности хода (при температуре от - 7°C до 40°C)	+/- 20 сек / месяц
Продолжительность работы часов от одного элемента питания	2 года

- Часы не рассчитаны на использование в саунах и других ситуациях (и местах), вызывающих их нагрев свыше рабочей температуры.
- Часы не следует сушить с помощью нагревательных предметов.
- Часы не рассчитаны на воздействие агрессивных сред: химреактивов, моющих средств, растворителей.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕХАНИЗМОВ ЧАСОВ.

Инструкции к механизмам сгруппированы по производителю (Ronda, TMI, Miyota), а также по функциональности – механизмы с разной структурой, но одними функциями собраны в группы для упрощения использования инструкции.

Корректировку даты, дня недели, месяца, фазы луны не следует производить в период между 22:00 и 2:00. В течение этого времени в механизме часов происходят сложные операции. Внешнее воздействие в указанный промежуток времени может повредить механизм часов.

Чтобы определить, показывают стрелки полдень или полночь, достаточно прокрутить их до момента смены даты.

## ТАБЛИЦА МЕХАНИЗМОВ

Модель	Механизм	Стр.
L'Inspiration		
CM 0593 G	Miyota 5Y20	47
CM 0593 S	Miyota 5Y20	47
CM 0627 G	Miyota 5Y20	47
CM 0627 S	Miyota 5Y20	47
CM 0635 G	Miyota 5Y20	47
CM 0635 RT	Miyota 5Y20	47
CM 0635 S	Miyota 5Y20	47
CM 0655 G	Miyota 2035	47
CM 0655 S	Miyota 2035	47
CM 0949 G	Miyota 2035	47
CM 0949 S	Miyota 2035	47
CM 1064 G	Miyota 2036	47
CM 1064 S	Miyota 2036	47
CM 1165 G	Miyota 5Y30	48
CM 1165 RT	Miyota 5Y30	48
CM 1165 S	Miyota 5Y30	48
CM 1263 G	Miyota 5Y20	47

Модель	Механизм	Стр.
CM 1263 S	Miyota 5Y20	47
CM 1335 G	Miyota 5Y20	47
CM 1335 S	Miyota 5Y20	47
CM 1359 D G	Miyota 2035	47
CM 1359 D RT	Miyota 2035	47
CM 1385 RT	Miyota 2025	47
CM 1421 G	Miyota 2035	47
CM 1421 S	Miyota 2035	47
CM 1442 G	Miyota 2035	47
CM 1442 S	Miyota 2035	47
CM 1483 G	Miyota 2036	47
CM 1483 S	Miyota 2036	47
CM 1485 RT	Miyota 5Y20	47
CM 1596 G	Miyota 2035	47
CM 1596 S	Miyota 2035	47
CM 1646 G	Miyota 2035	47
CM 1646 S	Miyota 2035	47
CM 1651 G	Miyota 2035	47

Модель	Механизм	Стр.
CM 1651 S	Miyota 2035	47
CM 1724 G	Miyota 2035	47
CM 1724 RT	Miyota 2035	47
CM 1724 S	Miyota 2035	47
CM 1758 G	Miyota 2036	47
CM 1758 S	Miyota 2036	47
CM 1778 G	Miyota 2035	47
CM 1778 S	Miyota 2035	47
CL 1789 D G	Miyota 2035	47
CL 1789 D RT	Miyota 2035	47
CL 1789 D TT	Miyota 2035	47
CM 1842 G	Miyota 5Y30	48
CM 1842 RT	Miyota 5Y30	48
CM 1842 S	Miyota 5Y30	48
CM 1910 D G	Miyota 5Y30	48
CM 1910 D RT	Miyota 5Y30	48
CM 1910 D S	Miyota 5Y30	48
CM 1928 G/DG	Miyota 2035	47

Модель	Механизм	Стр.
CM 1928 S/DS	Miyota 2035	47
CM 1938 G	Miyota 2036	47
CM 1938 S	Miyota 2036	47
CM 2002 RT	Miyota 2035	47
CM 2002 S	Miyota 2035	47
CM 2055 G	Miyota 2035	47
CM 2055 S	Miyota 2035	47
CM 2205 G	Miyota 5Y30	48
CM 2205 S	Miyota 5Y30	48
CM 2208 G/DG	Miyota 5Y30	48
CM 2208 S/DS	Miyota 2035	47
CM 2216 G/DG	Miyota 2035	47
CM 2216 RT/DRT	Miyota 2035	47
CM 2216 S/DS	Miyota 2035	47
CM 2358 D G	Miyota 2035	47
CM 2358 D S	Miyota 2035	476
CM 2425 G	Miyota 2035	47
CM 2425 S	Miyota 2035	47

Модель	Механизм	Стр.
CM 2429 G/DG	Miyota 2035	47
CM 2429 RT/DRT	Miyota 2035	47
CM 2429 S	Miyota 2035	47
CM 2529 S	Miyota 2035	47
CM 2524 G	Miyota 2035	47
CM 2524 RT/DRT	Miyota 2035	47
CM 2524 S/DS	Miyota 2035	47
CM 2663 G/DG	Miyota 2035	47
CM 2663 RT/DRT	Miyota 2035	47
CM 2663 S/DS	Miyota 2035	47
CM 2673 G/DG	Miyota 2035	47
CM 2673 S/DS	Miyota 2035	47
CM 2679 D G	Miyota 2035	47
CM 2710 D G	Miyota 2035	47
CM 2710 D RT	Miyota 2035	47
CM 2710 D S	Miyota 2035	47
CM 2711 G/DG	Miyota 2035	47
CM 2711 S/DS	Miyota 2035	47

Модель	Механизм	Стр.
CM 2891 D G	Miyota 2035	47
CM 2891 D S	Miyota 2035	47
CM 2914D G	Miyota 2035	47
CM 2914D S	Miyota 2035	47
CM 2979 D G	Miyota 2035	47
CM 2979 D RT	Miyota 2035	47
CM 2979 D S	Miyota 2035	47
CM 3333 G	Miyota 2035	47
CM 3333 S	Miyota 2035	47
CM 6060 G	Miyota 2035	47
CM 6060 S	Miyota 2035	47
CM 7589 G	Miyota 2035	47
CM 7589 RT	Miyota 2035	47
CM 7589 S	Miyota 2035	47
CM 7753 G	TMI VX 10	46
CM 7753 RT	TMI VX 10	46
CM 7753 TT	TMI VX 10	46
CM 81004 D G	Miyota 2035	47



Модель	Механизм	Стр.
CM 81004 D RT	Miyota 2035	47
CM 81004 D S	Miyota 2035	47
CM 81005 D G	Miyota 2035	47
CM 81005 D RT	Miyota 2035	47
CM 81005 D S	Miyota 2035	47
CM 81006 D G	Miyota 2035	47
CM 81006 D S	Miyota 2035	47
Les Sentiments		
CL 0050D S	Ronda 763 E	37
CL 0050D GBK	Ronda 763 E	37
CL 0050D GWH	Ronda 763 E	37
CL 0057D RT	Ronda 505	36
CL 0057D S	Ronda 505	36
CL 0057D TT	Ronda 505	36
CL 1176 S	Miyota 2039	47
CL 1176 RG	Miyota 2039	47
CL 1280 G	Ronda 763	37
CL 1280 S	Ronda 763	37

Модель	Механизм	Стр.
CL 1390 G	Miyota 2039	47
CL 1390 S	Miyota 2039	47
CL 1427 G	Miyota 2035	47
CL 1427 S	Miyota 2035	47
CL 1448D G	Miyota GL20	47
CL 1448D S	Miyota GL20	47
CL 1455 G	Miyota 2035	47
CL 1455 S	Miyota 2035	47
CL 1457G/D G	Miyota 5R21	47
CL 1457S/D S	Miyota 5R21	47
CL 1466G/D G	Miyota 2035	47
CL 1466S/D S	Miyota 2035	47
CL 1487G/D G	Miyota 2035	47
CL 1487S/D S	Miyota 2035	47
CL 1487RG/D RG	Miyota 2035	47
CL 1554 G	Miyota 2035	47
CL 1554 S	Miyota 2035	47
CL 1631 G OR	Miyota 2035	47

Модель	Механизм	Стр.
CL 1631 G GR	Miyota 2035	47
CL 1631 S	Miyota 2035	47
CL 1727 GB	Ronda 762-2	37
CL 1727 GW	Ronda 762-2	37
CL 1727 S	Ronda 762-2	37
CL 1807G/D G	Miyota 2036	47
CL 1807S/D S	Miyota 2036	47
CL 1873 D G	Miyota 2035	47
CL 1873 D S	Miyota 2035	47
CL 1873 D SRG	Miyota 2035	47
CL 1936 G	Miyota 2035	47
CL 1936 S	Miyota 2035	47
CL 1948 G	Miyota 1L45	47
CL 1948 S	Miyota 1L45	47
CL 1948 SB	Miyota 1L45	47
CL 1963 G	Miyota 2035	47
CL 1963 S	Miyota 2035	47
CL 2065 GB	Ronda 763	37

Модель	Механизм	Стр.
CL 2065D GWH	Ronda 763	37
CL 2065 GW	Ronda 763	37
CL 2065 S/D S	Ronda 763	47
CL 2065D GBK	Ronda 763	47
CL 2067 G	Miyota GL30	37
CL 2067 S	Miyota GJ30	37
CL 2072 G	Ronda 763	37
CL 2072 S	Ronda 763	37
CL 2079 G	Miyota 2035	47
CL 2104 S	Ronda 762	37
CL 2104 G BL	Ronda 762	37
CL 2104 G WH	Ronda 762	376
CL 2105 S	Ronda 762	37
CL 2105 G BL	Ronda 762	37
CL 2105 G WH	Ronda 762	37
CL 2207 G	Miyota 2036	47
CL 2207 S	Miyota 2036	47
CL 2512 G	Miyota 2039	47

Модель	Механизм	Стр.
CL 2512 S	Miyota 2039	47
CL 2756D G	Miyota 2035	47
CL 2756D S BL	Miyota 2035	47
CL 2756D S WH	Miyota 2035	47
CL 2941 RG	Miyota 2036	47
CL 2941 RT	Miyota 2036	47
CL 2941 TT	Miyota 2036	47
CL 2998 G	Miyota 2039	47
CL 2998 S	Miyota 2039	47
CL 3032 G	Miyota 2035	47
CL 3032 S	Miyota 2035	47
CL 5339 G	Miyota 2035	47
CL 5339 S	Miyota 2035	47
CL 6275D G	Miyota 2035	47
CL 6275D S BL	Miyota 2035	47
CL 6275D S WH	Miyota 2035	47
CL 6473D S BL	Miyota 1M12-3H	48
CL 6473D S WH	Miyota 1M12-3H	48

Модель	Механизм	Стр.
CL 6473D G	Miyota 1M12-3H	48
CL 7007 S	Miyota 2035	47
CL 7007 RG	Miyota 2035	47
CL 7007 S	Miyota 2035	47
CL 7855 S	Miyota 2035	47
CL 7855 GWH	Miyota 2035	47
CL 7855 GBL	Miyota 2035	47
CL 7904 TT	Miyota 2035	47
CL 7904RT	Miyota 2035	47
CL 7904 S	Miyota 2035	47
Le Chronograph		
CL 0054 RT	Ronda 1069	36
CL 0054 S	Ronda 1069	36
CL 0054 TT	Ronda 1069	36
CL 0561 G	Miyota 1L45	47
CL 0561 S	Miyota 1L45	47
CL 0561 RG	Miyota 1L45	47
CL 0634 G	Miyota 6P20	49

Модель	Механизм	Стр.
CL 0634 S	Miyota 6P20	49
CL 0639 G	Miyota 1L45	47
CL 0639 S	Miyota 1L45	47
CL 0715 G	Miyota 6P20	49
CL 0715 S	Miyota 6P20	49
CL 0985 G	Miyota OS20	54
CL 0985 S	Miyota OS20	54
CL 1494 G	Miyota GP00	51
CL 1494 S	Miyota GP00	51
CL 1595 G	Miyota JR00	53
CL 1595 S	Miyota JR00	53
CL 1813 G	Miyota OS20	54
CL 1813 S	Miyota OS20	54
CL 1868 G	TMI PC29	43
CL 1868 S	TMI PC29	43
CL 1868 S 2	TMI PC29	43
CL 1871 G	Miyota 1L45	47
CL 1871 S	Miyota 1L45	47

Модель	Механизм	Стр.
CL 2716 G	TMI PC29	43
CL 2716 S	TMI PC29	43
CL 4084 G	Miyota Fs00	54
CL 4084 S	Miyota Fs00	54
CL 6474 S	TMI VD54	44
CL 6474 G BL	TMI VD54	44
CL 6474 G WH	TMI Vd54	44
CL 6874 G	TMI VX3J	49
CL 6874 S BK	TMI VX3J	49
CL 6874 S BR	TMI VX3J	49
CL 83202 D G	Citizen 6P29	49
CL 83202 D S	Citizen 6P29	49
CL 83202 D SBR	Citizen 6P29	49
L'Affection		
CL 1470 WB	Miyota 2035	47
CL 1470 YB	Miyota 2035	47
CM 1512 WB	Miyota 2035	47
CM 1512 YB	Miyota 2035	47

Модель	Механизм	Стр.
CL 1519 WB	Miyota 2035	47
CL 1519 YB	Miyota 2035	47
CL 1626 WB	Miyota VC00	47
CL 1626 YB	Miyota VC00	47
CL 2205 WB	Miyota VC00	47
Enigme		
CL 0413 G	TY 2723	42
CL 0413 RG	TY 2723	42
CL 0413 S	TY 2723	42
CL 0506 G	TY 2723	42
CL 0506 RT	TY 2723	42
CL 0506 S	TY 2723	42
Constance		
CC 0383 GB	TMI VX10	46
CC 0383 GW	TMI VX10	46
CC 6149 G WH	Ronda 505	36
CC 6149 S BK	Ronda 505	36
CC 6364 G BK	Miyota 2025	47

Модель	Механизм	Стр.
CC 6364 G WH	Miyota 2025	47
CC 6364 S BK	Miyota 2025	47
CC 6468 G BK	Miyota 1L32	47
CC 6468 G WH	Miyota 1L32	47
CC 6468 S BK	Miyota 1L32	47
CC 6624 G BK	Miyota 1L32	47
CC 6624 G WH	Miyota 1L32	47
CC 6624 S BK	Miyota 1L32	47
CC 6843 G WH	Ronda 505	36
CC 6843 RG BK	Ronda 505	36
CC 8020 GR WH	Ronda 763	37
CC 8020G BL	Ronda 763	37
CC 8203 S BL	Miyota YI60	47
CC 8203 S WH	Miyota YI60	47
La Liberte		
CC 2110 GBL	Ronda 515	36
CC 2110 GWH	Ronda 515	36
CC 2110 RGBR	Ronda 515	36

Модель	Механизм	Стр.
CC 2110 GBL	Ronda 515	36
CC 2110 GWH	Ronda 515	36
CC 2110 RGBR	Ronda 515	36
CC 2120 GWH	Miyota FS00	54
CC 2120 RGBR	Miyota FS00	54
CL 2150 GWH	Miyota 2035SP	47
CL 2150 GBK	Miyota 2035SP	47
CL 2150 RG	Miyota 2035SP	47
CL 5451 G	Miyota 2115	48
CL 5451 RG	Miyota 2115	48
CL 5451 S	Miyota 2115	48
CL 5489 G	Miyota 2115	48
CL 5489 RG	Miyota 2115	48
CL 5489 S	Miyota 2115	48
CL 5513 G	Citizen 6P29	49
CL 5513 RGGR	Citizen 6P29	49
CL 5513 RGBK	Citizen 6P29	49
CL 5557 G	Miyota 6P29	50

Модель	Механизм	Стр.
CL 5557 RT	Miyota 6P29	50
CL 5557 S	Miyota 6P29	50
CC 6111 GWH	ISA 8171	40
CC 6111 RGBK	ISA 8171	40
CL 6381 G	TMI VX-32	46
CL 6381 RG	TMI VX-32	46
CL 6381 TT	TMI VX-32	46
CL 6838 B	TMI VX-3J	44
CL 6838 RG	TMI VX-3J	44
CL 6838 TT	TMI VX-3J	44
CL 87601D G	Miyota 2036	47
CL 87601D BL	Miyota 2036	47
CL 87601D S	Miyota 2036	47
CL 87602D GRD	Miyota 2036	47
CL 87602D GWH	Miyota 2036	47
CL 87602D RG	Miyota 2036	47

# ИНСТРУКЦИИ К МЕХАНИЗМАМ

**ГРУППА МЕХАНИЗМОВ: RONDA NORMTECH.  
КАЛИБРЫ: 505, 515, 1069.**

Для перевода стрелок необходимо выдвинуть заводную головку в положение III и, вращая заводную головку по часовой стрелке, установить нужное значение времени.





Для установки даты необходимо выдвинуть заводную головку в положение II и, вращая заводную головку по часовой стрелке, установить значение даты.

1. Выдвинуть заводную головку в положение II или III.
2. Установить нужное значение времени/даты.
3. Вернуть заводную головку в положение I.

**ГРУППА МЕХАНИЗМОВ: RONDA NORMTECH.  
КАЛИБРЫ: 762, 762-2, 763, 763E.**

Для перевода стрелок необходимо выдвинуть заводную головку в положение II и, вращая заводную головку по часовой стрелки, установить нужное значение времени.



1. Выдвинуть заводную головку в положение II.
2. Установить нужное значение времени.
3. Вернуть заводную головку в положение I.

## ГРУППА МЕХАНИЗМОВ: ISA. КАЛИБРЫ: 8171.



### 1.Выставление времени.

- А) Выдвинуть заводную головку в 1-е положение.
- Б) Поворотом заводной головки установить часовую и минутную стрелку.
- В) В момент возвращения заводной головки в исходное положение начинается движение секундной стрелки.

### Измерение время с помощью секундомера.

- А) Нажать кнопку «А» для начала работа секундомера.
- Б) Секундомер включается и отключается каждый раз при нажатии кнопки «А».

В) При нажатии кнопки «В» происходит сброс показаний секундомера, и минутная и секундная стрелка секундомера занимают нулевую позицию.  
Кнопка А/В не функционируют при сбросе показаний секундомера.



### **Сброс секундомера (в том числе после смены батареи).**

Операция должна выполняться, когда секундная стрелка секундомера не возвращается в нулевую 2-ю позицию после сброса показателей секундомера, а также после смены батареи.

А) Выдвинуть заводную головку в 1-е положение.

Б) Нажать кнопку «А» для выставления секундной стрелки секундомера в нулевую позицию.

Минутная стрелка секундомера синхронизирована с секундной стрелкой секундомера.

Секундная стрелка секундомера может быть продвинута путем нескольких нажатий на кнопку «А».

В)Когда стрелки заняли нулевую позицию, сбросить время и вернуть заводную головку в исходное положение.

### **Установка даты.**

А)Выдвинуть заводную головку во 1-е положение.

Б)Поворотом заводной головки против часовой стрелки установить дату.

Примечание: Выставление даты в промежуток времени между 21:00 и 01:00 может привести к тому, что переключения числа на следующие сутки не произойдет.

В)После выставления даты нажать на заводную головку и вернуть ее в исходное положение.

**ГРУППА МЕХАНИЗМОВ: TY (FIRM LE CHIC WITH AUTOMATIC WIND).  
КАЛИБР: 2723.**



**Выставление времени.**

А) Для начала отсчета времени поверните часовую головку 15-20 раз в положении 1.

Б) Выдвиньте часовую головку в положение 2 и поворачивайте по часовой стрелке для установки времени. Затем верните часовую головку в положение 1.

В) Нажмите кнопку А для установки дня недели.

Г) Нажмите кнопку В для установки даты.

Д) Нажмите кнопку С для установки месяца.

Внимание! Каждое нажатие кнопок увеличивает значение на единицу измерения.

## ГРУППА МЕХАНИЗМОВ: ТМ1. КАЛИБРЫ: РС29.



### .Выставление времени.

Вытяните заводную головку в положение первого щелчка. Вращая головку от себя, Вы сможете выставить корректные показания времени и первой/второй половины суток.

Акцентируем Ваше внимание, что производить отсчет времени нужно, когда часовая и минутная стрелки находятся на 12-ти, на основании этого Вы сможете понять – какую половину дня сейчас показывают Ваши наручные часы (если в окошке «солнце» - время 12:00, если «луна» - 24:00).

После выставления корректных показаний часов, верните заводную головку в исходное положение, нажав на нее справа.

## ГРУППА МЕХАНИЗМОВ: ТМ1. КАЛИБРЫ: VD54, VX3J .



### 1.Выставление времени.

А) Перед выставлением времени, убедитесь, что хронограф остановился и установлен в нулевой позиции (12:00).

Б) Выдвиньте заводную головку во 2-е положение.

В) Поверните заводную головку по часовой стрелке, пока не отразится дата предыдущего дня.

Г) Выдвиньте заводную головку в 3-е положение, когда секундная стрелка будет находиться в положении 12:00.

Д) Поверните заводную головку для выставления времени.

Примечание: суточная стрелка движется в соответствии с часовой и минутной стрелками. При выставлении времени убедитесь, что суточная стрелка установлена правильно.



Е) Верните заводную головку в 1-е положение.

Примечание: Когда заводная головка находится во 2-м положении, не нажимайте на кнопки. В противном случае стрелка хронографа будут двигаться.

### **Хронограф**

1. Нажмите кнопку А для включения/выключения хронографа.
2. Нажмите кнопку В для сброса показаний (возвращения в нулевое положения).

### **Промежуточное время**

1. Нажмите кнопку В во время работы хронографа.
2. Нажмите кнопку В повторно для возвращения к хронографу.
3. Нажмите кнопку А для завершения расчета времени.
4. Нажмите кнопку В для сброса показаний.

### **Сброс показаний хронографа**

1. Если любая из стрелок хронографа не находится в нулевой позиции (12:00), выдвиньте заводную головку в 3-е положение.
2. Нажмите кнопку А для движения стрелок по часовой стрелке, нажмите кнопку В для движения стрелок против часовой стрелки.
3. Верните заводную головку в 1-е положение.

## ГРУППА МЕХАНИЗМОВ: ТМІ. КАЛИБРЫ: VХ10, VХ32 .



### 1.Выставление времени.

- А) Выдвинуть заводную головку в 1-е положение.
- Б) Поворотом заводной головки установить часовую и минутную стрелку.
- В) В момент возвращения заводной головки в исходное положение начинается движение секундной стрелки.

### 2.Выставление даты.

- А) Выдвинуть заводную головку в 1-е положение.
  - Б) Поворотом заводной головки против часовой стрелки установить дату.
- Примечание: Выставление даты в промежуток времени между 21:00 и 01:00 может привести к тому, что переключения числа на следующие сутки не произойдет.
- В) После выставления даты нажать на заводную головку и вернуть ее в исходное

## ГРУППА МЕХАНИЗМОВ: MIYOTA.

**КАЛИБРЫ: 2025, 2035, 2035SP, 2036, 2039, 5R21, 5Y20, 1L22, 1L32, 1L45, 5Y30, GL20, GL30, VC00, YI60.**



### 1.Выставление времени.

А)Выдвинуть заводную головку в 1-е положение.

Б)Поворотом заводной головки установить часовую и минутную стрелку.

В)В момент возвращения заводной головки в исходное положение начинается движение секундной стрелки.

## ГРУППА МЕХАНИЗМОВ: MIYOTA.

**КАЛИБРЫ: 2015, 2105, 2115, 2453, 1M12-3H, 5Y30, 6H30, GM10, 9415.**



### 1.Выставление времени.

- А) Выдвинуть заводную головку в 1-е положение.
- Б) Поворотом заводной головки установить часовую и минутную стрелку.
- В) В момент возвращения заводной головки в исходное положение начинается движение секундной стрелки.

### 2.Выставление даты.

- А) Выдвинуть заводную головку в 1-е положение.
  - Б) Поворотом заводной головки против часовой стрелки установить дату.
- Примечание: Выставление даты в промежуток времени между 21:00 и 01:00 может привести к тому, что переключения числа на следующие сутки не произойдет.
- В) После выставления даты нажать на заводную головку и вернуть ее в исходное положение.

**ГРУППА МЕХАНИЗМОВ: MIYOTA.  
КАЛИБР: 6P20, 6P29.**



**1. Выставление времени/дня.**

Перед установкой убедитесь, что вы правильно выставили AM/PM (утренние и вечерние часы)

А) Выдвинуть заводную головку во 2-е положение, когда минутная стрелка показывает 0 (12 часов).

Б) После выставления времени используйте сигнал времени для синхронизации часов, нажимая на заводную головку и возвращая ее в исходное положение для начала движения минутной стрелки.

В) Чтобы выставить день, поверните часовую стрелку на 24 часа для каждого дня.

Всегда поворачивайте часовую и минутную стрелки по часовой стрелке для выставления даты. Если поворачивать стрелки против часовой стрелки для выставления дня, переключения дня на следующие сутки может не произойти. Выставить день недели быстро не возможно.

## ГРУППА МЕХАНИЗМОВ: MIYOTA. КАЛИБРЫ: GP00.



### Выставление времени.

1. Выдвинуть головку во 2-е положение.
2. Поворотом головки установить часовую и минутную стрелки.
3. В момент возвращения головки в исходное положение начинается движение секундной стрелки.

### **Выставление числа.**

1. Выдвинуть головку в 1-е положение.
2. Поворотом головки по часовой стрелке выставить число.  
\* Выставление числа в промежуток времени между 21.00 и 2.00 может привести к тому, что переключения числа на следующие сутки не произойдет.
3. После выставления числа нажать на головку и вернуть ее в исходное положение.

### **Выставление 2-го времени (24 часа).**

1. Выдвинуть головку в 1-е положение.
2. Поворотом головки против часовой стрелки выставить 2-е время (24 часа).
3. После выставления 2-го времени (24 часа) нажатием на головку вернуть ее в исходное положение.



## ГРУППА МЕХАНИЗМОВ: MIYOTA. КАЛИБРЫ: JR00.



### 1. Выставление времени.

- А) Выдвинуть заводную головку во 2-е положение.
- Б) Поворотом заводной головки установить часовую и минутную стрелку.

### 2. Выставление даты.

- А) Выдвинуть заводную головку во 1-е положение.
- Б) Поворотом заводной головки против часовой стрелки установить дату.

Примечание: Выставление даты в промежуток времени между 21:00 и 01:00 может привести к тому, что переключения числа на следующие сутки не произойдет.

В) После выставления даты нажать на заводную головку и вернуть ее в исходное положение.

## ГРУППА МЕХАНИЗМОВ: МІУТА. КАЛИБРЫ: FS00, OS20.



### 1.Выставление времени.

- Выдвинуть заводную головку в 1-е положение.
- Поворотом заводной головки установить часовую и минутную стрелку.
- В момент возвращения заводной головки в исходное положение начинается движение секундной стрелки.

### Измерение время с помощью секундомера.

- Нажать кнопку «А» для начала работа секундомера.
- Секундомер включается и отключается каждый раз при нажатии кнопки «А».

В) При нажатии кнопки «В» происходит сброс показаний секундомера, и минутная и секундная стрелка секундомера занимают нулевую позицию.  
Кнопка А/В не функционируют при сбросе показаний секундомера.



### **Сброс секундомера (в том числе после смены батареи).**

Операция должна выполняться, когда секундная стрелка секундомера не возвращается в нулевую 2-ю позицию после сброса показателей секундомера, а также после смены батареи.

А) Выдвинуть заводную головку в 1-е положение.

Б) Нажать кнопку «А» для выставления секундной стрелки секундомера в нулевую позицию.

Минутная стрелка секундомера синхронизирована с секундной стрелкой секундомера.

Секундная стрелка секундомера может быть продвинута путем нескольких нажатий на кнопку «А».

В)Когда стрелки заняли нулевую позицию, сбросить время и вернуть заводную головку в исходное положение.

### **Установка даты.**

А)Выдвинуть заводную головку во 1-е положение.

Б)Поворотом заводной головки против часовой стрелки установить дату.

Примечание: Выставление даты в промежуток времени между 21:00 и 01:00 может привести к тому, что переключения числа на следующие сутки не произойдет.

В)После выставления даты нажать на заводную головку и вернуть ее в исходное положение.

Производитель: Компания SWT (Швейцарские Часы Трейдинг)  
Rue E-Schueler 5, P.O. Box 3127, 2500, Bienne 3, Switzerland,  
Phone: + 41 32 510 1999.

Произведено: C&S (Си энд Эс),  
S.A.R.L. au Capital de 7622 20, rue du Chasnot, 25000, Besancon, France.

Представительство в РФ: ООО «Азимут»,  
105122, Москва, Щелковское шоссе, 2А,  
тел.: + 7 495 580 37 66

ИМПОРТЕР: ООО «Фрегат»  
105318, г.Москва, Семеновская пл., д. 7, корп. 17



РОСС FR.AB15.H00355

ЭКСПОРТЕР «VREMEX FRANCE»  
S.A.R.L. au Capital de 7622 20, rue du Chasnot, 25000,  
Besancon, France. «Времекс Франция» САРЛ, ау Кэпитал дэ  
7622 20, Шаснот, 25000, Безансон, Франция.  
Срок эксплуатации изделия 5 лет.

## **СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР В РОССИИ.**

### **Адрес:**

Москва, Щелковское шоссе, д. 2А.  
Офисный центр «Дельта», офис 1-25.

### **Телефон:**

Тел.: +7 (495) 580 37 66, доб. 5082.

### **Режим работы:**

Понедельник-пятница: с 9:30 до 18:30.  
Суббота-воскресенье: выходной.

## WARRANTY CARD (ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН).

Product (изделие):

Model (модель):

Reference (серийный номер):

Date of sale (дата продажи):

Stamp of shop (печать магазина):

Изделие проверено полностью. Изделие повреждений не имеет. С инструкцией и правилами эксплуатации ознакомлен и согласен.

The signature of the buyer

(Подпись покупателя):

Номер модели:

Дата ремонта:

Гарантийная замена:

Печать магазина:



Номер модели:

Дата ремонта:

Гарантийная замена:

Печать магазина:

Номер модели:

Дата ремонта:

Гарантийная замена:

Печать магазина:

Product of SwissWatch Trading Co.Ltd.



Product of  
SwissWatch Trading Co.Ltd.



[www.chic-watch.com](http://www.chic-watch.com)

Product of  
SwissWatch Trading Co.Ltd.

A stylized, golden butterfly logo with its wings spread, positioned to the right of the text.

*L'Chic*

---

[www.chic-watch.com](http://www.chic-watch.com)